

KARTA INFORMACYJNA

<p><i>Symbol komórki odpowiedzialnej</i></p> <p>USC</p>	<p>URZĄD GMINY BOJSZOWY Urząd Stanu Cywilnego</p>  <p>ul. Gaikowa 35, 43-220 Bojszowy, tel. 32/ 21-89-366 wew. 111, fax. 32/ 21-89-071</p>	<p><i>Numer procedury</i></p> <p>USC-16</p>
--	---	--

<p><i>Nazwa procedury:</i></p>	<p>TRANSKRYPCJA AKTU STANU CYWILNEGO – PRZENIESIENIE DO REJESTRU STANU CYWILNEGO DOKUMENTU ZAGRANICZNEGO BĘDĄCEGO DOWODEM ZDARZENIA I JEGO REJESTRACJI</p>
--------------------------------	---

<p><i>Podstawa prawna:</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ustawa z dnia 28 listopada 2014r. Prawo o aktach stanu cywilnego (Dz. U. z 2014r. poz. 1741) 2. Ustawa z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity: Dz. U. z 2014r. Nr 225 poz. 1628 ze zmianami) 3. Ustawa z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jednolity: Dz. U. z 2013r. poz. 267 ze zmianami)
<p><i>Wymagane dokumenty:</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Podanie wraz z oświadczeniem strony, że dotychczas nie występowała z podobnym wnioskiem do urzędów stanu cywilnego na terenie Polski. 2. W przypadku transkrypcji zagranicznego aktu małżeństwa oświadczenie małżonków o wyborze nazwisk noszonych po zawarciu małżeństwa oraz oświadczenie o wyborze nazwisk dla dzieci pochodzących z małżeństwa (jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego nie zawiera zapisu o oświadczeniu małżonków w sprawie nazwisk). 3. Dokument tożsamości (dowód osobisty lub paszport). 4. Oryginał zagranicznego odpisu aktu, który ma być wpisany, względnie fotokopia potwierdzona przez organ, który sporządził akt i jest uprawniony do wydawania z niego odpisów wraz z urzędowym tłumaczeniem na język polski. Tłumaczenie winno być dokonane przez tłumacza przysięgłego wpisanego na listę prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, tłumacza przysięgłego uprawnionego do dokonywania tłumaczeń w państwach członkowskich Unii Europejskiej lub Europejskiego Obszaru Gospodarczego (EOG) lub konsula. Za dokumenty przetłumaczone przez konsula uznaje się również dokumenty w języku obcym przetłumaczone na język polski przez tłumacza w państwie przyjmującym i poświadczone przez konsula oraz dokumenty przetłumaczone z języka rzadko występującego na język znany konsulowi, a następnie przetłumaczone przez konsula na język polski. Nie wymagają tłumaczenia odpisy aktów stanu cywilnego wydane na druku wielojęzycznym sporządzone zgodnie z Konwencją Wiedeńską z dnia 8 września 1976 r. 5. Pełnomocnictwo – w przypadku składania wniosku przez pełnomocnika.
<p><i>Opłaty:</i></p>	<p>50,00 zł – za odpis zupełny aktu stanu cywilnego wydany po dokonaniu transkrypcji</p> <p>Opłatę skarbową można uiścić gotówką w kasie Urzędu, znajdującej się na parterze Urzędu Gminy (pokój nr 1) lub Przelewem na rachunek bankowy Urzędu: BS Tychy 80 8435 0004 0000 0000 4444 0002</p>

Termin załatwienia:	Niezwłocznie, do miesiąca w sprawach wymagających prowadzenia postępowania wyjaśniającego, a w sprawach skomplikowanych do dwóch miesięcy.
Sposób załatwienia sprawy:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przeniesienie do rejestru stanu cywilnego w drodze transkrypcji zagranicznego dokumentu stanu cywilnego i wydanie jego odpisu zupełnego. 2. Decyzja administracyjna w przypadku odmowy przeniesienia zagranicznego aktu w trybie transkrypcji do rejestru stanu cywilnego.
Miejsce złożenia dokumentów:	<p>Urząd Gminy Bojszowy Urząd Stanu Cywilnego ul. Gaikowa 35 43-220 Bojszowy e-mail: usc@bojszowy.pl tel.32/ 21-89-366 wew. 111 Parter, pokój nr 3</p> <p>Godziny urzędowania Poniedziałek 7.30-17.00 Wtorek-Czwartek 7.30-15.30 Piątek 7.30-14.00</p>
Tryb odwoławczy:	Od decyzji przysługuje stronie odwołanie do Wojewody Śląskiego za pośrednictwem Kierownika Urzędu Stanu Cywilnego w Bojszowach, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia
Dodatkowe informacje:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Transkrypcji podlega dokument, który w państwie wystawienia jest uznawany za dokument stanu cywilnego i ma moc dokumentu urzędowego, wydany jest przez właściwy organ i nie budzi wątpliwości co do autentyczności. 2. Wniosek o transkrypcję może złożyć osoba, której zdarzenie dotyczy lub inna osoba, która wykaże interes prawny w transkrypcji lub interes faktyczny w transkrypcji dokumentu potwierdzającego zgon. 3. Jeżeli zagraniczny dokument stanu cywilnego potwierdzający zawarcie małżeństwa nie zawiera zapisu o oświadczeniu małżonków w sprawie swojego nazwiska noszonego po zawarciu małżeństwa i nazwisk dzieci zrodzonych z tego małżeństwa, małżonkowie mogą złożyć takie oświadczenie wraz z wnioskiem o transkrypcję. 4. Dostosowanie pisowni danych zawartych w zagranicznym dokumencie do reguł pisowni polskiej może być dokonane na wniosek osoby, której akt dotyczy, złożony wraz z wnioskiem o dokonanie transkrypcji.
Pliki do pobrania:	<ul style="list-style-type: none"> - WNIOSEK o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego zagranicznego aktu małżeństwa.doc - WNIOSEK o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego zagranicznego aktu małżeństwa.pdf - WNIOSEK o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego zagranicznego aktu urodzenia.doc - WNIOSEK o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego zagranicznego aktu urodzenia.pdf - WNIOSEK o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego zagranicznego aktu zgonu.doc - WNIOSEK o wpisanie do polskich ksiąg stanu cywilnego zagranicznego aktu zgonu.pdf